

Notice d'utilisation complémentaire

AIR CONDITIONNE : informations et conseils d'utilisation

Les informations contenues dans ce document complètent celles données dans la notice de base.

Additional vehicle user manual

AIR CONDITIONING: information and operating instructions

The information contained in this document is supplementary to that in the vehicle user manual.

Zusätzliche Bedienungsanleitung

KLIMAANLAGE: Informationen und Empfehlungen für die Verwendung

Die Angaben in diesem Dokument ergänzen die Angaben in der Bedienungsanleitung für das Fahrzeug.

Manual de utilización complementario

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización

La información contenida en este documento completa la que figura en el manual de instrucciones del vehículo.

Libretto di istruzioni aggiuntivo

ARIA CONDIZIONATA: informazioni e istruzioni d'uso

Le informazioni contenute in questo documento completano quelle indicate nel manuale di uso del veicolo.

Aanvulling bij instructieboekje

AIRCONDITIONING: informatie en tips voor het gebruik

De informatie in dit boekje vormt een aanvulling op de informatie van het instructieboekje van de auto.

Adenda ao manual do utilizador

AR CONDICIONADO: informações e instruções de utilização

As informações contidas neste documento complementam as incluídas no manual do utilizador do veículo.

RENAULT s.a.s. Société par Actions Simplifiée au capital de 533 941 113 €
13-15, quai Le Gallo - 92100 Boulogne-Billancourt
R.C.S. Nanterre 780 129 987 - SIRET 780 129 987 03591 / Tél. : 0810 40 50 60

**NC 1280-2 - 99 91 060 99S - 03/2019 - FRA/ENG/DEU/ESP/ITA/NLD/PTG/PLK/CSY/TRK/
ROM/HUN/SVE/FIN/DAN/NOR/ELL/SKY/HRV/SLV/RUS/UKR/ARE/LVI/ETI/LTH/JPN/
BGR**



2C

Dodatkowa instrukcja obsługi

UKŁAD KLIMATYZACJI: Informacje i wskazówki dotyczące obsługi

Informacje zawarte w tym dokumencie uzupełniają dane z instrukcji obsługi.

Doplňková uživatelská příručka

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití

Informace obsažené v tomto dokumentu doplňují informace uvedené v uživatelské příručce k vozidlu.

Ek kullanim kitabi

KLIMA: bilgiler ve çalıştırma talimatları

Bu dokümanda bulunan bilgiler, araç kullanıcı kılavuzunda verilen bilgilere ek niteliğindedir.

Manual de utilizare complementar

AER CONDITIONAT: informații și instrucțiuni de utilizare

Informațiile conținute în acest document le completează pe cele din manualul de utilizare al vehiculului.

Kiegészítő a kezelési útmutatóhoz

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások

Ezen kiadvány tartalma a gépkocsi használati útmutatóját egészíti ki.

Kompletterande instruktionsbok

LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd

Informationen i detta dokument kompletterar bilens instruktionsbok.

Käyttöoppaan lisäosa

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Tämän julkaisun tiedot täydentävät auton käyttöoppaan tietoja.

Brugerhåndbog for ekstra fører

AIRCONDITION: Oplysninger og brugsvejledning

Oplysningerne i dette dokument supplerer oplysningerne, der gives i køretøjets brugervejledning.

Ekstra førerhåndbok

KLIMAAANLEGG: informasjon og betjeningsinstruksjoner

Informasjonen i dette dokumentet er i tillegg til den som er gitt i instruksjonsboken.

Συμπληρωματικό εγχειρίδιο οδηγού

KLIMATISITIKO: πληροφορίες και οδηγίες χρήσης

Οι πληροφορίες του παρόντος εγχειριδίου συμπληρώνουν αυτές που θα βρείτε στο εγχειρίδιο χρήσης του αυτοκινήτου.

Dodatok k návodu na používanie

KLIMATIZÁCIA: informácie a prevádzkové pokyny

Informácie uvedené v tomto dokumente dopĺňajú informácie uvedené v používateľskej príručke k vozidlu.

Dodatna knjižica uputa

KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad

Informacije sadržane u ovom dokumentu nadopunjuju one iz korisničkog priručnika vozila.

Dodatna navodila za uporabo vozila

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo

Informacije v tem dokumentu dopolnjujejo informacije iz navodil za uporabo vozila.

Дополнительное руководство по эксплуатации автомобиля

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА: информация и инструкции по эксплуатации

Информация, содержащаяся в данном документе, дополняет информацию, представленную в основном руководстве по эксплуатации.

Додатковий посібник для водія

СИСТЕМА КОНДИЦІОНУВАННЯ ПОВІТРЯ: інформація та інструкції з експлуатації

Інформація, що міститься в цьому документі, доповнює інформацію, представлену в інструкції з експлуатації автомобіля.

دليل السائق الإضافي

مكيف الهواء: معلومات وتعليمات الاستخدام

المعلومات الواردة في هذه الوثيقة مكتملة لدليل مستخدم السيارة.

Automašīnas vadītāja papildu rokasgrāmata

KLIMATA KONTROLE: informācija un lietošanas norādījumi

Šajā dokumentā ietvertā informācija papildina informāciju transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā.

Täiendav kasutusjuhend

KLIIMASEADE: teave ja kasutusjuhised

Selles dokumendis sisalduv teave täiendab sõiduki kasutusjuhendis toodud andmeid.

Papildomas vairuotojo vadovas

ORO KONDICIONAVIMAS: informacija ir naudojimo nurodymai

Šiame dokumente pateikiama informacija papildo automobilio naudotojo vadove pateiktą informaciją.

補助取扱説明書

エアコン: 情報と使用上の注意

本書記載の内容は、車両の取扱説明書の内容を補足するものです。

Допълнително ръководство за експлоатация

КЛИМАТИК: информация и инструкции за експлоатация

Данните, съдържащи се в този документ, допълват представените в основното ръководство.

AER CONDIȚIONAT: informații și recomandări de utilizare



42142

Circuitul de fluid refrigerant conține gaze de seră fluorurate.

În funcție de vehicul, veți găsi următoarele informații pe eticheta **A** lipită în compartimentul motor.

Prezența și amplasarea informațiilor de pe eticheta **A** depind de vehicul.



Nu deschideți circuitul de fluid frigorific. Acesta este periculos pentru ochi și pentru piele.



Înainte de a efectua orice intervenție în compartimentul motor, motorul trebuie să fie oprit (nu plasat în stare de veghe): oprirea motorului (consultați paragraful „Pornire, oprire motor” din capitolul 2).



Tip de fluid refrigerant



Tip de ulei în circuitul de aer condiționat



Produs inflamabil



Consultați manualul de utilizare



Întreținere

x,xxx kg

Cantitatea de fluid refrigerant prezent în vehicul.

GWP xxxxx

Potențial de încălzire globală (echivalent CO₂)

Echiv. CO₂
x,xx t

Cantitatea în sarcină și în echivalentul CO₂

- R-134a/R-1234yf
- 0,480 kg/0,530 kg/0,550 kg/0,580 kg/0,880 kg/1,7 kg
- GWP 1430 sau GWP 4
- R-134a 0,69 t/0,76 t/0,79 t/0,83 t/1,26 t/2,43 t